

ВЕРХОВНЫЙ СУД РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Дело № 18-КГ13-38

О П Р Е Д Е Л Е Н И Е

г. Москва

7 июня 2013 года

Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации в составе:

председательствующего Горохова Б.А.,
судей Назаровой А.М., Задворнова М.В.

рассмотрела в судебном заседании гражданское дело по иску Шакирова А. [] Ф. [] к Обществу с ограниченной ответственностью « [] [] » о взыскании компенсации за досрочное расторжение трудового договора

по кассационной жалобе Общества с ограниченной ответственностью « [] » на решение Прикубанского районного суда г. Краснодара от 4 апреля 2012 года, апелляционное определение судебной коллегии по гражданским делам Краснодарского краевого суда от 14 июня 2012 года и постановление президиума Краснодарского краевого суда от 14 ноября 2012 года, которыми заявленные требования удовлетворены.

Заслушав доклад судьи Верховного Суда Российской Федерации Назаровой А.М., выслушав объяснения представителей Общества с ограниченной ответственностью « [] » адвоката Воронина М.И. и Фахрисламова Р.Р., поддержавших доводы кассационной жалобы, возражения представителя Шакирова А.Ф. – Оленского В.Б., Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации

установила:

Шакиров А.Ф. обратился в суд с иском к Обществу с ограниченной ответственностью «[REDACTED]» о взыскании компенсации за досрочное расторжение трудового договора, мотивируя свои требования тем, что в период с 6 ноября 2007 года по 15 ноября 2011 года он работал в должности [REDACTED] Общества с ограниченной ответственностью «[REDACTED]». Между истцом и Обществом с ограниченной ответственностью «[REDACTED]» заключен трудовой договор от 8 апреля 2008 года сроком на 5 лет, по условиям которого стороны предусмотрели выплату [REDACTED] компенсации в размере [REDACTED] руб. в случае досрочного расторжения трудового договора. Общим собранием участников от 15 ноября 2011 года Шакиров А.Ф. уволен с занимаемой должности по пункту 2 статьи 278 Трудового кодекса Российской Федерации. При увольнении ответчик не выплатил ему указанную компенсацию, в связи с чем истец просил взыскать с Общества с ограниченной ответственностью «[REDACTED]» компенсацию за досрочное расторжение трудового договора в размере [REDACTED] руб.

Решением Прикубанского районного суда г. Краснодара от 4 апреля 2012 года иск Шакирова А.Ф. удовлетворен.

С Общества с ограниченной ответственностью «[REDACTED]» в пользу Шакирова А.Ф. взыскана компенсация за досрочное расторжение трудового договора [REDACTED] руб.

Апелляционным определением судебной коллегии по гражданским делам Краснодарского краевого суда от 14 июня 2012 года указанное решение суда первой инстанции оставлено без изменений.

Постановлением президиума Краснодарского краевого суда от 14 ноября 2012 года решение Прикубанского районного суда г. Краснодара от 4 апреля 2012 года и апелляционное определение судебной коллегии по гражданским делам Краснодарского краевого суда от 14 июня 2012 года оставлены без изменения.

В кассационной жалобе ООО «[REDACTED]», поданной в Судебную коллегию по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации, ставится вопрос об отмене решения Прикубанского районного суда г. Краснодара от 4 апреля 2012 года, апелляционного определения судебной коллегии по гражданским делам Краснодарского краевого суда от 14 июня 2012 года и постановления президиума Краснодарского краевого суда от 14 ноября 2012 года, направлении дела на новое рассмотрение в суд первой инстанции в ином составе судей.

По запросу судьи Верховного Суда Российской Федерации от 25 февраля 2013 года дело было истребовано в Верховный Суд Российской Федерации и определением судьи Верховного Суда Российской Федерации от 23 апреля 2013 года кассационная жалоба с делом передана для рассмотрения в судебном заседании Судебной коллегии по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации.

Шакиров А.Ф., надлежащим образом извещенный о времени и месте рассмотрения дела в кассационном порядке, в судебное заседание не явился, в связи с чем Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации находит возможным рассмотрение дела в его отсутствие на основании статьи 385 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации.

Проверив материалы дела, обсудив доводы кассационной жалобы, Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации находит судебные постановления подлежащими отмене, а кассационную жалобу – удовлетворению.

Основаниями для отмены или изменения судебных постановлений в кассационном порядке являются существенные нарушения норм материального права или норм процессуального права, которые повлияли на исход дела и без устранения которых невозможны восстановление и защита нарушенных прав, свобод и законных интересов, а также защита охраняемых законом публичных интересов (статья 387 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации).

Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации приходит к выводу о том, что судебными инстанциями были допущены такого характера существенные нарушения при рассмотрении настоящего дела.

Как усматривается из материалов дела, решением внеочередного общего собрания участников Общества с ограниченной ответственностью «[REDACTED]-[REDACTED]» от 6 ноября 2007 года Шакиров А.Ф. избран [REDACTED] данного юридического лица.

7 ноября 2007 года с ним заключен трудовой договор сроком на 5 лет.

По условиям данного трудового договора выплата истцу компенсации в случае досрочного расторжения договора не предусмотрена.

В апреле 2008 года состав участников указанного Общества изменен.

100 % долей Общества приобретены Компанией с ограниченной ответственностью «[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]»), зарегистрированной 3 июля 2006 года на территории Республики Кипр.

Решением единственного участника Общества с ограниченной ответственностью «[REDACTED]» от 8 апреля 2008 года полномочия [REDACTED] Общества Шакирова А.Ф. подтверждены.

В материалах дела имеется световая копия трудового договора от 8 апреля 2008 года, заключенного между сторонами сроком на 5 лет, пунктом 7.2. которого предусмотрена выплата Обществом Шакирову А.Ф. денежной компенсации в размере [REDACTED] руб. при досрочном расторжении трудового договора.

Для подтверждения подлинности трудового договора от 8 апреля 2008 года, заключенного на территории Российской Федерации в г. Краснодаре на русском языке, истцом представлена его копия, скрепленная с документом «AFFIDAVIT», выполненном на иностранном языке и не переведенным на

русский язык, на оборотной стороне которого проставлен апостиль, также не имеющий перевода на русский язык.

15 ноября 2011 года решением Общества с ограниченной ответственностью «Фин-Инвест», являющегося на указанную дату единственным участником Общества с ограниченной ответственностью «[REDACTED]», [REDACTED] Шакиров А.Ф. досрочно освобожден от занимаемой должности по пункту 2 статьи 278 Трудового кодекса Российской Федерации. Денежная компенсация за досрочное расторжение трудового договора работодателем ему не выплачивалась.

При разрешении спора суд первой инстанции отказал ответчику в удовлетворении ходатайства об истребовании подлинника договора у Шакирова А.Ф. и назначении судебной экспертизы подлинности документа, признал представленную истцом световую копию трудового договора от 8 апреля 2008 года надлежащим доказательством, подтверждающим обязанность ответчика произвести выплату денежной компенсации при досрочном расторжении трудового договора в размере [REDACTED] руб., в связи с чем пришел к выводу об удовлетворении заявленных требований.

Суды апелляционной и кассационной инстанций согласились с данными выводами.

Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации считает, что судебными инстанциями допущены существенные нарушения норм процессуального права, которые повлияли на исход дела.

Частью 1 статьи 56 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации предусмотрено, что каждая сторона должна доказать те обстоятельства, на которые она ссылается как на основания своих требований и возражений, если иное не предусмотрено федеральным законом.

Вместе с тем часть 2 той же статьи возлагает на суд обязанность определить, какие обстоятельства имеют значение для дела, какой стороне надлежит их доказывать, и предписывает суду выносить такие обстоятельства на обсуждение, даже если стороны на какие-либо из них не ссылались. В случае необходимости суд вправе предложить сторонам представить дополнительные доказательства, оказать им содействие в получении доказательств (статья 57 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации).

Согласно статье 60 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации обстоятельства дела, которые в соответствии с законом должны быть подтверждены определенными средствами доказывания, не могут подтверждаться никакими другими доказательствами.

В соответствии с частью 2 пункта 2 статьи 71 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации подлинные документы представляются тогда, когда обстоятельства дела согласно законам или иным нормативным правовым актам подлежат подтверждению только такими документами, когда дело невозможно разрешить без подлинных документов или когда представлены копии документа, различные по своему содержанию.

Частью 4 названной статьи установлено, что документ, полученный в иностранном государстве, признается письменным доказательством в суде,

если не опровергается его подлинность и он легализован в определенном порядке.

Согласно положениям статьи 408 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации документы, выданные, составленные или удостоверенные в соответствии с иностранным правом по установленной форме компетентными органами иностранных государств вне пределов Российской Федерации в отношении российских граждан или организаций либо иностранных лиц, принимаются судами в Российской Федерации при наличии легализации, если иное не предусмотрено международным договором Российской Федерации или федеральным законом.

Документы, составленные на иностранном языке, должны представляться в суды в Российской Федерации с надлежащим образом заверенным их переводом на русский язык.

Гаагской конвенцией 1961 года, заменяющей процедуру легализации документов иностранного происхождения на проставление особой удостоверительной отметки апостиля, предусмотрено применение апостиля в установленных этой Конвенцией случаях для подтверждения подлинности иностранного официального документа, предъявляемого в другом государстве.

Однако указанный трудовой договор таким документом не является.

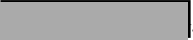
Как видно из материалов дела, по настоящему гражданскому делу ответчик ставил под сомнение подлинность трудового договора от 8 апреля 2008 года, а также ссылался на отсутствие у него такого договора и получение от прежнего участника Общества лишь трудового договора от 7 ноября 2007 года, регулирующего спорные правоотношения и которым условие о выплате денежной компенсации при досрочном расторжении трудового договора не предусмотрено.

Кроме того, Общество с ограниченной ответственностью [REDACTED] заявляло ходатайство об истребовании подлинника договора у истца и назначении судебной экспертизы подлинности документа, в удовлетворении которого судом было отказано по мотиву имеющейся в деле нотариально заверенной копии трудового договора от 8 апреля 2008 года и непредставления доказательств отсутствия трудового договора у ответчика.

Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации полагает, что для разрешения настоящего дела юридически значимым является обстоятельство, подтверждающее сам факт заключения трудового договора от 8 апреля 2008 года на условиях, на которых настаивал истец.

Между тем, рассматривая дело, суд, не выполнив возложенные на него процессуальным законом обязанности, в нарушение перечисленных выше норм права не определил обстоятельства, имеющие правовое значение для разрешения спора, не распределил должным образом бремя доказывания, при наличии к тому законных оснований не рассмотрел вопрос об истребовании подлинника договора у Шакирова А.Ф. и возможности назначения судебной экспертизы подлинности документа, обосновал свои выводы об

обстоятельствах, имеющих значение для дела, на доказательствах, не отвечающих требованиям допустимости и достоверности.

Суд апелляционной инстанции указанные нарушения не устранил. Президиум краевого суда, рассматривавший дело по кассационной жалобе Общества с ограниченной ответственностью «», не установил наличие существенных нарушений норм процессуального права при рассмотрении судами настоящего дела, влекущих отмену судебных актов.

Поскольку оспариваемые судебные постановления приняты с существенным нарушением норм процессуального права, которые повлияли на исход дела и без устранения которых невозможны восстановление и защита нарушенных прав, Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации признаёт решение Прикубанского районного суда г. Краснодара от 4 апреля 2012 года, апелляционное определение судебной коллегии по гражданским делам Краснодарского краевого суда от 14 июня 2012 года и постановление президиума Краснодарского краевого суда от 14 ноября 2012 года подлежащими отмене с направлением дела на новое рассмотрение в суд первой инстанции.

При новом рассмотрении дела суду следует учесть изложенное и разрешить возникший спор в соответствии с установленными по делу обстоятельствами и требованиями закона.

Руководствуясь статьями 387, 388, 390 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации, Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации

определила:

решение Прикубанского районного суда г. Краснодара от 4 апреля 2012 года, апелляционное определение судебной коллегии по гражданским делам Краснодарского краевого суда от 14 июня 2012 года и постановление президиума Краснодарского краевого суда от 14 ноября 2012 года отменить. Дело направить на новое рассмотрение в суд первой инстанции.

Председательствующий

Судьи

